

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 12 (1950)

**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kauf und Verkauf

Zu verkaufen

## 1 schwerer

### Traktoranhänger

mit Doppelbereifung, Abfederung  
Hand- und Auflaufbremse,  
günstiger Preis.

## 1 Traktoranhänger

mit Vollgummibereifung.

## Kompressoren zum Pneupumpen

bis 12 Atm. Fr. 120.—.

Ferner erstelle ich **neue**

## Traktoranhänger

mit neuem Gummi, Hand- und  
Auflaufbremsen, 4 t Tragkraft,  
sehr gute Konstruktion.

Preis Fr. 1300.— ohne Brücke.

H. Portmann, Biberist  
Maschinenbau, Tel. (065) 4 76 60

Umstände halber günstig zu verkaufen neuer

## Landwirtschaftstraktor

mit 19 PS Dodge-Motor und **Mähapparat**

Offerten unter Chiffre R 11732 Z an Publicitas,  
Zürich 1

**Zu verkaufen:**

- 1 komplette, hydraulische, Kippanlage WIRZ, 5 t
- 1 hydraulische Kipper-Pressen WIRZ, 5 t (Einzelstück)
- 1 Lastwagen-Vorderachse, mit Bremse, Pneus 36/8"
- 1 Lastwagen-Hinterachse, mit Bremse, Differential und mit Doppelbereifung 36,8"

**Zu kaufen gesucht:**

Vollgummiräder, evtl. Achsen mit Felgendurchmesser  
von max. 720 mm

Autoverwertung G. SCHIBLER, OLTEN

Zu verkaufen

## Raupentraktor

neuwertig mit neuem Dieselmotor 27/65 PS,  
strassen- und geländegängig, bestens ge-  
eignet für Waldwirtschaft und Schneeräumung.  
Wird wegen Betriebsumstellung günstig ver-  
kauft. Offerten unter Chiffre 500802 an das  
Zentralsekretariat des Schweiz. Traktorver-  
bandes, Brugg / Aarg.

Zu verkaufen

- 1 **Saurerachse**  
mit Bereifung 40x8, 3-4 t
  - 1 **Saurerachse** mit Innenbacken-  
bremse und Federung  
Bereifung 40x8, 3-4 t
  - 1 **Reserverad**, Bereifung 40x8  
Gesamthaft oder einzeln zu sehr  
günstigem Preis.
- Gutsbetrieb Siedlung „Onderegg“  
Oberriet SG, Tel. (071) 7 83 28

Zu verkaufen ein neuer

## 1-Achs-Anhänger

mit Stützrolle  
Pneus 9.00 x 16

Zu besichtigen bei  
Pius Schlumpf, Höfen  
Steinhausen (ZG.)

Mitglieder! — Benützt diese  
Rubrik für Klein-Insertionen  
Sie werden jeweils von 7400  
Lesern beachtet.

Für Mitglieder 25% Rabatt!

Nachdruck vorbehalten.

## «DER TRAKTOR»

Redaktion, Administration und Annoncenregie - Zentralsekretariat des Schweiz. Traktorver-  
bandes, Pestalozzistr. 5, Postfach, Brugg AG - Tel. (056) 4 20 22. Postcheck VIII 32608 Zürich

Abonnementspreise: jährlich Fr. 7.—. Für Verbandsmitglieder gratis. Erscheint monatlich

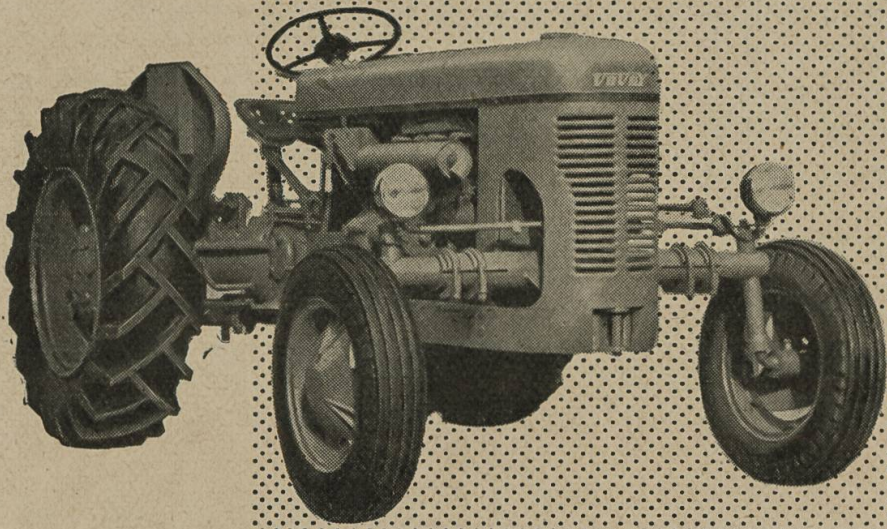
Insertionspreise

1/1 Seite = Fr. 120.—, 1/2 = Fr. 65.—, 1/4 = Fr. 35.—, 1/8 = Fr. 20.—, bei Wiederholungen Rabatt

Klein-Annoncen: 1/15 Seite = Fr. 8.—, 2/15 = Fr. 15.—, 3/15 = Fr. 22.—

Ab 1.1.48 Teuerungszuschlag von 10 %

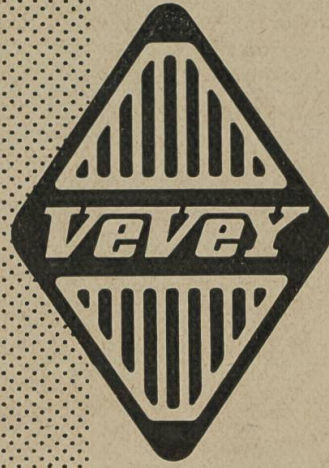
Druck: Schill & Cie., Luzern



**Vevey 580**

Diesel- oder Petrol-Motor — Der modernste und best ausgerüstete Landwirtschafts-Traktor

Leicht und für jedermann erschwinglich



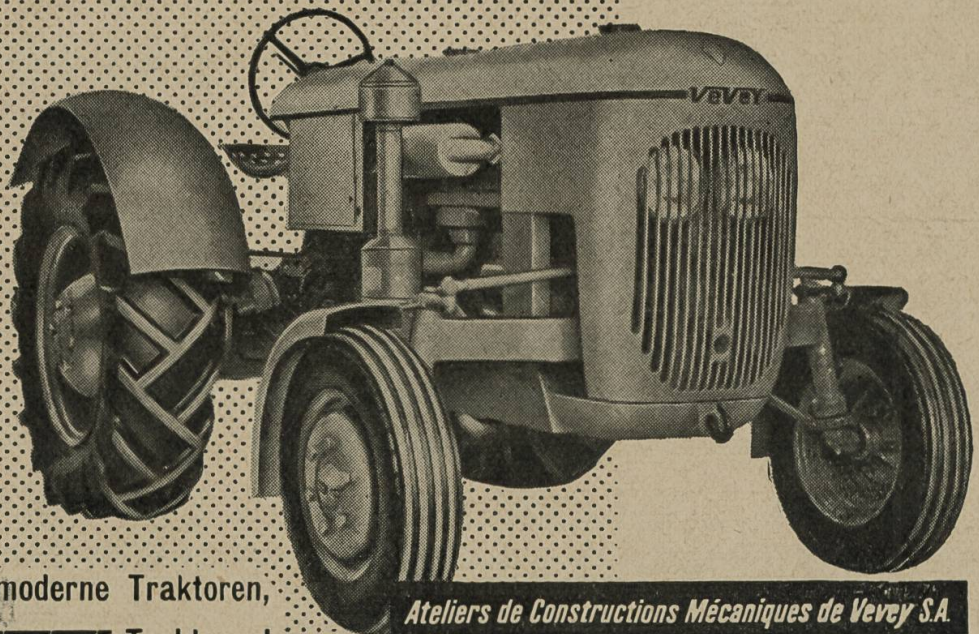
Rasch  
lieferbar

Für jeden Bauernbetrieb den passenden **VEVEY** Traktor!

**Vevey 560**

Diesel-Motor — Der erprobte Traktor für grosse Land- und Forstwirtschaftsbetriebe

Grosse Leistung bei bescheidenen Kosten



*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.*

Wenn moderne Traktoren,  
dann **VEVEY**-Traktoren!

Sie sind vielseitig, unverwüsthch und sparsam.

Senden Sie mir einen Prospekt **VEVEY 560** / **VEVEY 580** •

Name:

Adresse:

Ausschneiden und einsenden an Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S. A., Vevey • Nicht Passendes streichen

**A. Z.**  
**LUZERN**



und

**DUROL HEAVY DUTY**

(HD-Oel)

**Traktoren-Oele** für Petrol, Diesel- und Benzin-Motoren

**Getriebe-Oele** und -Fette, Tekalemit-Fette, etc.

**Traktoren-Treibstoffe** White Spirit, Petrol, Diesel-Gasöl  
und Benzin

**H. R. Koller & Cie., Winterthur**

Vertragslieferant der Sektionen Zürich, Thurgau, Schaffhausen und St. Gallen  
des Schweiz. Traktorverbandes